

Feuerstättenprüfstelle ● Dürener Strasse 92 ● 50226 Frechen

Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1427

Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 16

Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren

Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle

Prüfbericht über die Typprüfung einer Feuerstätte nach DIN EN 13240:2005-10 und DIN EN 13240 Berichtigung 1:2008-06

Aktenzeichen	FSPS-Wa 2058-EN
Hersteller	Fireplace Produktions- und Handelsgesellschaft mbH Vértanúk tere 4, H-2800 Tatabánya
Feuerstätte	Raumheizer: Zeitbrand- und Dauerbrandfeuerstätte DIN EN 13240
Typ	K3880 Calvia 50 SP, K3881 Calvia 50 Sandstein K3890 Samoa 50 SP, K3891 Samoa 50 Sandstein, K3900 Sardinia 50 SP, K3901 Sardinia 50 Sandstein, R2541 Rönky 50 SP, R2544 Rönky 50 Sandstein, R2542 Rönky 50 Keramik
Nennwärmeleistung	10 kW Zeitbrand (Flachfeuerung) 9 kW Dauerbrand (Füllfeuerung)
Nennwärmeleistungsbereich	entfällt
Auftraggeber	Hersteller
Anlieferungsdatum	10.03.2011
Art der Entnahme	Anlieferung durch Spedition

Kurzbericht der Prüfstelle:

Der Raumheizer K3880 Calvia 50 SP hat mit den Prüfbrennstoffen Buchenscheitholz, Braunkohlenbrikett und Profilholz die Anforderungen der DIN EN 13240 im Zeitbrand erfüllt.

Mit dem Brennstoff Braunkohlenbrikett wurden zusätzlich die Anforderungen der DIN EN 13240 im Dauerbrand erfüllt.

Von Seiten der Prüfstelle bestehen keine Bedenken, die Prüfergebnisse der Feuerstätte K3880 Calvia 50 SP auf die anderen o.g. Verkleidungsvarianten zu übertragen.

Dieser Prüfbericht wird unbeschadet der Rechte Dritter insbesondere privater Schutzrechte gegenüber dem Auftraggeber oder Hersteller erstellt.

Der Prüfbericht mit den Seiten 1 bis 13 und den anliegenden Prüfunterlagen a bis j enthält die Ergebnisse der Prüfung nach dieser Norm.

Frechen, den 20.07.2011


Dipl. Ing. Joachim Wawrzinek

Unterschrift des Prüfstellenleiters



RWE Power AG
Feuerstättenprüfstelle

Dürener Straße 92
50226 Frechen

T 0221/480-20745
F 0221/480-20444

Feuerstättenprüfstelle • Dürener Strasse 92 • 50226 Frechen

Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1427

Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 16

Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren

Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle

Emissionsmessung-Nr.: 2058-EN

Hersteller	Fireplace Produktions- und Handelsgesellschaft mbH Vértańuk tere 4, H-2800 Tatabánya
Auftraggeber	Hersteller
Typ	K3880 Calvia 50 SP, K3881 Calvia 50 Sandstein K3890 Samoa 50 SP, K3891 Samoa 50 Sandstein, K3900 Sardinia 50 SP, K3901 Sardinia 50 Sandstein, R2541 Rönky 50 SP, R2544 Rönky 50 Sandstein, R2542 Rönky 50 Keramik
Bezeichnung	Raumheizer: Zeitbrand- und Dauerbrandfeuerstätte DIN EN 13240
Nennwärmeleistung	10 kW Zeitbrand (Flachfeuerung) 9 kW Dauerbrand (Füllfeuerung)

Folgende Emissionsanforderungen und Wirkungsgrade wurden bei Nennwärmeleistung unter den Prüfbedingungen der DIN EN 13240 mit den angegebenen Brennstoffen für o.g. Feuerstätten erfüllt (Details der genannten Anforderungen siehe Seite 2):

Derzeitige Anforderungen für Deutschland 1. BImSchV 1. Stufe

Zeitbrand (Flachfeuerung)	Scheitholz und Braunkohlenbrikett
Dauerbrand (Füllfeuerung)	Braunkohlenbrikett

Zukünftige Anforderungen für Deutschland 1. BImSchV 2. Stufe

Zeitbrand (Flachfeuerung)	Scheitholz und Braunkohlenbrikett
Dauerbrand (Füllfeuerung)	Braunkohlenbrikett

Derzeitige Anforderungen für München und Regensburg

Zeitbrand (Flachfeuerung)	Scheitholz und Braunkohlenbrikett
Dauerbrand (Füllfeuerung)	Braunkohlenbrikett

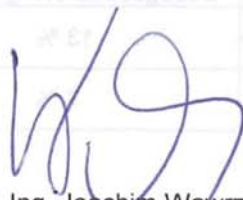
Zukünftige Anforderungen für die Schweiz LRV 11

Zeitbrand (Flachfeuerung)	Scheitholz und Braunkohlenbrikett
---------------------------	-----------------------------------



Frechen, den 20.07.2011

RWE Power AG
Dürener Straße 92
50226 Frechen



Dipl. Ing. Joachim Wawrzinek

Unterschrift des Prüfstellenleiters



RWE Power AG
Feuerstättenprüfstelle

Dürener Straße 92
50226 Frechen

T 0221/480-20745
F 0221/480-2044r

Feuerstättenprüfstelle • Dürener Strasse 92 • 50226 Frechen

Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1427

Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 16

Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren

Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle

Prüfbericht über die Typprüfung einer Feuerstätte hinsichtlich:

- DIN EN 13240:2005-10 und DIN EN 13240 Berichtigung 1:2008-06
- Vereinbarung gemäß Art. 15a B-VG über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen
- Vereinbarung gemäß Art. 15a B-VG über die Einsparung von Energie zwischen Bund und Ländern der Republik Österreich
- Heizungsanlagen-Verordnung 2010 des Landes Salzburg

Aktenzeichen	FSPS-Wa 2058-EN-A
Hersteller	Fireplace Produktions- und Handelsgesellschaft mbH Vértanúk tere 4, H-2800 Tatabánya
Feuerstätte	Raumheizer: Zeitbrandfeuerstätte DIN EN 13240
Typ	K3880-A Calvia 50 SP, K3881-A Calvia 50 Sandstein, K3890-A Samoa 50 SP, K3891-A Samoa 50 Sandstein, K3900-A Sardinia 50 SP, K3901-A Sardinia 50 Sandstein, R2541-A Rönky 50 SP, R2544-A Rönky 50 Sandstein, R2542-A Rönky 50 Keramik
Nennwärmeleistung	10 kW
Wärmeleistungsbereich	5,7 bis 11,8 kW
Auftraggeber	Hersteller
Anlieferungsdatum	10.03.2011
Art der Entnahme	Anlieferung durch Spedition

Kurzbericht der Prüfstelle:

Der Raumheizer K3880-A Calvia 50 SP hat mit den Prüfbrennstoffen Buchenscheitholz, Braunkohlenbrikett und Profilholz die Anforderungen der DIN EN 13240 erfüllt.

Außerdem wurden die Anforderungen nach Art. 15a B-VG bei Nenn- und Teillast und die Anforderungen der Heizungsanlagen-Verordnung 2010 des Landes Salzburg erfüllt (siehe Seite 3).

Von Seiten der Prüfstelle bestehen keine Bedenken, die Prüfergebnisse der Feuerstätte K3880-A Calvia 50 SP auf die anderen o.g. Verkleidungsvarianten zu übertragen.

Dieser Prüfbericht wird unbeschadet der Rechte Dritter insbesondere privater Schutzrechte gegenüber dem Auftraggeber oder Hersteller erstellt.

Der Prüfbericht mit den Seiten 1 bis 14 und den anliegenden Prüfunterlagen a bis k enthält die Ergebnisse der Prüfung nach dieser Norm.

Frechen, den 20.07.2011

Dipl. Ing. Joachim Wawrzinek

Unterschrift des Prüfstellenleiters



RWE Power AG
Feuerstättenprüfstelle

Dürener Straße 92
50226 Frechen

T 0221/480-20745
F 0221/480-20444

Datenblatt zu Zeitbrandfeuerstätten:

K3880-A Calvia 50 SP, K3881-A Calvia 50 Sandstein
 K3890-A Samoa 50 SP, K3891-A Samoa 50 Sandstein,
 K3900-A Sardinia 50 SP, K3901-A Sardinia 50 Sandstein,
 R2541-A Rönky 50 SP, R2544-A Rönky 50 Sandstein,
 R2542-A Rönky 50 Keramik

Die Feuerstätten wurden geprüft durch:

RWE Power AG • Feuerstättenprüfstelle • D-50226 Frechen

Prüfbericht Nr.: FSPS-Wa 2058-EN-A vom 20.07.2011

Prüfgrundlage:

DIN EN 13240: 2001 und A2: 2004 unter Beachtung der

- Vereinbarung gemäß Art. 15a B-VG über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen
- Vereinbarung gemäß Art. 15a B-VG über die Einsparung von Energie zwischen Bund und Ländern der Republik Österreich
- Heizungsanlagen-Verordnung 2010 des Landes Salzburg

Emissionswerte im Zeitbrand

	Art. 15a B-VG		Land Salzburg	
	Scheitholz	Braunkohlenbrikett	Scheitholz	Braunkohlenbrikett
CO	< 1100 mg/MJ	< 1100 mg/MJ	< 1100 mg/MJ	< 1100 mg/MJ
NOx	< 150 mg/MJ	< 100 mg/MJ	< 150 mg/MJ	< 100 mg/MJ
OGC	< 80 mg/MJ	< 80 mg/MJ	< 80 mg/MJ	< 80 mg/MJ
Staub	< 60 mg/MJ	< 60 mg/MJ	< 60 mg/MJ	< 50 mg/MJ

Daten zur Schornsteinberechnung bei Nennleistung:

Nennwärmeleistung: 10 kW
 Abgasmassenstrom: 8,5 g/s
 mittlere Abgastemperatur: 300 °C
 Mindestförderdruck: 12 Pa

zulässiger Brennstoff: trockenes Scheitholz, Braunkohlebrikett

Hinweise für den bestimmungsgemäßen Betrieb

Anheizen: Primärluftautomatik auf Pos. 2 und Sekundärluft auf Pos. 4 stellen. Ca. 0,5 kg Kleinholz und 2 bis 3 dünne Scheite (ca. 2 kg) auflegen und mit Feueranzünder entzünden. In den ersten Minuten, bis der Brennstoff gut durchgezündet hat, sollte die Feuerraumtür noch wenige Millimeter offen bleiben. Brennstoff bis auf Grundglut abbrennen lassen.

Nachlegen: auf die Grundglut gemäß nachfolgender Tabelle Brennstoff aufgeben und mit unten genannten Einstellungen abbrennen lassen. Zum besseren Überzünden kann die Primärluft nach der Brennstoffaufgabe kurzzeitig (max. 1 bis 2 Minuten) mehr geöffnet werden. Nach dem Überzünden Primärluft unbedingt entsprechend der Tabelle einstellen und den Brennstoff bis auf Grundglut abbrennen lassen. Vorgang bei Bedarf wiederholen.

Primär- / Sekundärlufteinstellung, Brennstoffmengen und Abbrandzeiten für Zeitbrand

Brennstoff	Scheitholz	Braunkohlebriketts
------------	------------	--------------------

Nennlast

Brennstoffmenge	ca. 2,3 kg (2-3 Scheite)	ca. 2,8 kg (5 Brikett)
Primärluftautomatik	Pos. 0	Pos. 4 – 5
Sekundärluft	Pos. 2	Pos. 1
Abbrandzeit	ca. 45 Minuten	ca. 60 Minuten

Teillast

Brennstoffmenge	ca. 1 kg (1 Scheit)	ca. 1,5 kg (2-3 Brikett)
Primärluftautomatik	Pos. 0	Pos. 3,5
Sekundärluft	Pos. 1,5	Pos. 0
Abbrandzeit	ca. 40 Minuten	ca. 70 Minuten

Aschekasten regelmäßig entleeren.



RWE Power AG
Feuerstättenprüfstelle
 Dürener Straße 92
 50226 Frechen
 T 0221/4 80-2 07 45
 F 0221/4 80-2 04 46